

Jung: **Medena koža**. Knj. 1.

Prev. Maja Meh. Ilustr. Jung. Ljubljana: Društvo za oživljanje zgodbe 2 koluta, 2014, 144 str.

| M | 3. stopnja | o avtorjih, življenjepis

| Belgija, družina, izseljenci, Južna Koreja, odraščanje, otroštvo, posvojitev, samopodoba



Roman v stripu **Medena koža** pripoveduje zgodbo avtorja Junga, ki je bil rojen v Koreji in posvojen v Belgijo. Ob koncu korejske vojne je bilo na tisoče korejskih otrok posvojenih na Zahod in Jung je bil eden izmed njih. V belgijski družini in v vasi se ni počutil vedno najbolje, čeprav ni bil edini Azijec. Bil je problematičen otrok, ki ni zmožgal najti pravega stika z okolico, zato se je zatekal v domišljjski svet in veliko risal. Ko je odrasel, se je vrnil v Seul, da bi našel svojo biološko mamo in raziskal svoje korenine.

Jung tako spretno izriše svojo lastno zgodbo o večnem iskanju identitete, polno humorja in osebnega uvida. Zaradi obravnavanja občutljivih tem rasne različnosti, kulturne identitete, težavnega obdobja odraščanja in pripovedi v dvoumnem žanru avto-biografije, predstavlja roman v stripu neprecenljivo vrednost tako za mladostnike kot za odrasle.

To je šele prva od treh Jungovih knjig z naslovom Medena koža, po katerih je posnet celovečerni animirano - dokumentarni film. V dvorane je film prišel leta 2012, v Sloveniji je bil predvajan na letošnjem Liffu in potem na rednem sporedu Kinodvora.

(Vir: <http://www.buca.si/index.php?nav1=knjigarna&nav2=izdelek&id=3994>)

Več o knjigi in filmu:

<http://www.delo.si/kultura/film/vikendova-kritika-medena-koza.html>

<http://www.kinodvor.org/spored/arhiv-filmov/ couleur-de-peau-miel/>

<http://medenakoza.animateka.si/>

<http://www.institutfrance.si/medena-koza.html>

Spodbude za branje:

- Je mlade bralce sploh treba posebej spodbujati za branje stripa? Če DA, potem vsekakor z animirano-dokumentarnim filmom, posnetim po tem romanu (ali vsaj z napovednikom zanj). <https://www.youtube.com/watch?v=6cziQnj96Fg>
- Po branju (in ogledu filma) prislunem, katere probleme so zaznali mladi bralci: kaj se jim zdi srž osebne avtorjeve pripovedi? Kako občutijo problem iskanja Jungove identitete (Korejec med Belgijci; posvojen otrok, ki hrepeni po biološki materi; oblikovanje identitete v adolescenci)?
- Ali so mladi bralci občutili, zakaj mali Jung ne želi stika z drugimi posvojenimi otroki iz Koreje? (Sramujejo se tega, da so bili zavrženi od svojih mater. Pa Jung to zemerj svoji biološki materi? Ne, in tudi dobro razloži, zakaj je v Koreji tudi danes še vedno toliko zapuščenih otrok.) Je Jung vesel, ko njegova belgijska družina posvoji še enega korejskega otroka, deklico, ki jo imenujejo Valeri? (Ne, želi biti edini Azijec v družini).
- Kaj menijo o tem, da neka družina, ki že ima svoje otroke, posvoji še dva korejska otroka? Kako občutijo sicer skrbno, toda strogo in hladno mater? In kako očeta, ki se zjoče na robu sadovnjaka, potem ko kaznuje katerega od otrok? Se Jung vendarle čuti sprejet v belgijski družini? (Mati mu končno zaupa, da ima posebno mesto v njenem srcu, ker je zgubila prvega otroka.) Kakšni so odnosi med otroki v tej družini? (Normalni in prisrčni, toda nekatere stvari se dogajajo tako, da jih Jung pojasni, češ, še dobro, da nismo bili krvni bratje in sestre.)

Nadaljnje spodbude za branje:

(Vir: Priročniki za branje kakovostnih mladinskih knjig MKL, Pionirske – centra za mladinsko književnost in knjižničarstvo: <http://www.mklj.si/prirocnik/item/451>)

- Kar nekaj mladinskih del s temo posvojitvev lahko priporočimo, med njimi so morda najboljša naslednja: klasično delo Astrid Lindgren *Erazem in potepuh*, sodobno delo Marjolijn Hof *Mama številka nič* in dve deli, ki obravnavata (podobno kot *Medena koža*) posvojitvev v večkulturni situaciji Berlie Doherty *Deklica, ki je videla leve* in Beverley Naidoo *Druga stran resnice*.

Doherty, Berlie: **Abela: deklica, ki je videla leve.**

Prev. Anja Kokalj. Ljubljana: Grlica, 2008. (Romani Grlica), 186 str.

| M | 3. stopnja

| Afrika, Anglija, posvojitvev, priseljenci, sirote, večkulturnost

Hof, Marjolijn: **Mama številka nič.**

Prev. Katjuša Ručigaj. Ilustr. Nina Meglič. Spr. besedilo Nataša Banko. Dob pri Domžalah: Miš, 2009. (Prva zorenja), 158 str.

| P | 2. stopnja | o avtorjih, spremno besedilo

| iskanje, matere, posvojitvev

Lindgren, Astrid: **Erazem in potepuh.**

Prev. Edvard Kocbek. Ilustr. Eric Palmquist. Ljubljana: Mladinska knjiga, 2008, 253 str.

| P | 2. stopnja | nova izdaja, nova likovna obdelava

| dečki, posvojitvev, potepuhi, prijateljstvo, pustolovščine, sirote

Naidoo, Beverley: **Druga stran resnice.**

Prev. Urška Strnad. Spr. beseda Jana Kolarič. Ljubljana: Grlica, 2008, 245 str.

| M | 3. stopnja | o avtorjih

| Afrika, Anglija, begunci, nasilje, posvojitve, večkulturnost

Roman v stripu, ki pa ne obravnava posvojitve v večkulturni situaciji, niti posvojitve, pač pa le odraščanje, oblikovanje lastne identitete ... in »zatekanje mladostnika v risanje stripov«:

Thompson, Craig: **Odeje: roman v stripu.**

Prev. Mojca Krevel. Ilustr. Craig Thompson. Ljubljana: Mladinska knjiga, 2006. (Odisej), 588 str.

| M | 4. stopnja | za jezikovno vzgojo

| drugačnost, družina, fantje, ljubezen, mladostniki, odraščanje, vera, vrednote

Odeje mladega ameriškega striparja Craiga Thompsona so devet poglavij obsegajoč roman v stripu. Vsa se vrtijo okoli Craiga iz Wisconsin, ki odrašča v tradicionalnem okolju, obkrožen s fanatičnimi verniki, nezdravo vkalupljenimi v cerkveno ideologijo. Slednji sta žal podlegla tudi njegova starša, ki mu vztrajno grenita življenje; avtor tako na več mestih nazorno pokaže, kako težko je v takšnem omejenem (družinskem in družbenem) okolju sprejemati odločitve in si po lastni meri krojiti življenje. Primer? Craig, ki se je že kot otrok pred neprijazno stvarnostjo zatekal k risanju, se želi vpisati na likovno akademijo, kar pa mu župnik močno odsvetuje z argumentom, da tam rišejo gole ljudi, zaradi česar lahko mladi postanejo homoseksualci! Odeje so torej simpatična, grenkosladka, nekoliko nostalgična, vendar ne sentimentalna zgodba o odraščanju, zaljubljanju in težavnem iskanju identitete, njen čar pa se skriva predvsem v vizualni plati, ki ji poznavalci stripovske umetnosti priznavajo izvirno kompozicijo in odlično risbo s čopičem. In brez skrbi: knjiga na videz strašljive debeline je obvladljiva v nekaj urah!

Mag. Tilka Jamnik